



¿Qué es la extensión de la tarifa básica por razones médicas?

- Se trata de un programa de asistencia financiera para clientes residenciales cuyas necesidades de energía son especiales, debido a ciertas condiciones médicas.

¿Quién puede calificar para recibir una extensión de la tarifa básica por razones médicas?

Un médico licenciado de California deberá certificar que un residente permanente de su residencia:

- Depende de un equipo médico de soporte vital que funciona en la casa.
- Es parapléjico, hemipléjico, cuadripléjico, sufre de esclerosis múltiple y requiere condiciones especiales de calefacción o aire acondicionado.
- Sufre de esclerodermia y requiere condiciones especiales de calefacción.
- Recibe tratamiento contra una enfermedad potencialmente fatal, tiene un sistema inmune comprometido o cualquier otra condición médica para la cual sea necesario tener calefacción o refrigeración especial para sostener la vida de la persona o evitar un deterioro de su condición médica.

¿Qué equipo médico se considera de «soporte vital»?

- Cualquier aparato médico empleado para sostener la vida o para desplazarse (según lo determine un médico licenciado). El equipo médico debe emplearse en la casa. Generalmente, el equipo empleado para terapias no califica para la extensión de la tarifa básica por razones médicas.
- Entre los equipos médicos de soporte vital se cuentan: respiradores (concentradores de oxígeno), pulmones de acero, aparatos de hemodiálisis, aparatos de succión, estimuladores nerviosos eléctricos, almohadillas y bombas de presión, tiendas para inhalación de aerosol, nebulizadores electrostáticos y ultrasónicos, compresores, respiradores con presión positiva intermitente (IPPB) y sillas de ruedas motorizadas.
- Le rogamos hacer su solicitud para recibir una extensión de la tarifa básica por razones médicas y comunicarnos si un residente permanente de la casa depende de un equipo médico de soporte vital, para que asignemos un código especial a su cuenta. PG&E trata de notificar a los clientes con dicho código de soporte vital en caso de que se vaya a interrumpir el servicio por motivos de tareas programadas de mantenimiento, reparación, o construcción, y también en caso de racionamiento eléctrico por sectores.

¿Cómo solicito la extensión de la tarifa básica por razones médicas?

- Completar el formulario «Solicitud de Extensión de la Tarifa Básica Asignada por Razones Médicas» (Rev 7/02) (un médico licenciado de California deberá firmar dicha solicitud y certificar la condición médica).
- Envíe por correo el formulario completo y firmado a:
Pacific Gas and Electric Company, Attention: Medical Baseline, P.O. Box 8329, Stockton, CA 95208

¿Cómo sabré si han aprobado mi caso para recibir una extensión de la tarifa básica por razones médicas?

- Para confirmar que se aprobó su solicitud para recibir la extensión, fíjese en la sección «**Special Account Information**» (Información especial sobre la cuenta) en la factura. Si se aprobó, aparecerá en esta sección «**Life-Support**» (soporte vital) o «**Medical**» (razones médicas).
- Le enviaremos una carta si no reúne los requisitos para recibir la extensión de la tarifa básica por razones médicas.

¿Qué hacer si tengo otras preguntas?

- Llame a Pacific Gas and Electric Company al 1-800-660-6789 en español. Los clientes con incapacidad del oído que tengan aparatos de telecomunicación para sordos (TDD) pueden llamar al 1-800-652-4712.
- En el sitio web de PG&E (www.pge.com) encontrará información adicional sobre la extensión de la tarifa básica por razones médicas y sobre otros programas para nuestros clientes.



Infórmenos

- Por favor infórmenos si un residente permanente de su residencia depende de un aparato de soporte vital, para que asignemos un código especial a su cuenta.
- Pacific Gas and Electric Company trata de notificar a los clientes con dicho código en caso de que se vaya a interrumpir el servicio debido a tareas programadas de mantenimiento, reparación, o construcción. No podemos notificar con anticipación los cortes de electricidad inesperados debidos a tormentas, accidentes, vandalismo o fallas en los equipos.
- Intentaremos también notificarle si va a haber racionamiento eléctrico por sectores, debido a un déficit en el suministro eléctrico o una situación de emergencia en la red de distribución eléctrica.
- Mediante dicho código de soporte vital, Pacific Gas and Electric Company podrá también notificarle acerca de programas o consideraciones adicionales que podrían aplicar para su caso.

Le rogamos estar siempre preparado para las situaciones de emergencia

- Tenga presente que siempre pueden ocurrir cortes temporales de electricidad – ¡prepárese para enfrentarlos!
- Pacific Gas and Electric Company entiende que para nuestros clientes es muy importante contar con un servicio confiable de electricidad y gas, en particular para aquellos que usan equipos de soporte vital. Aunque hacemos todo lo posible para evitar las interrupciones del servicio eléctrico, no podemos garantizar que éstas no ocurrirán.

Cómo prepararse para las interrupciones del servicio eléctrico

- Mantenga en un lugar conveniente los números telefónicos de las agencias de respuesta a emergencias (911, hospital, bomberos, policía), en caso de que necesite asistencia para una emergencia.
- Si usa equipo de soporte vital alimentado con baterías, asegúrese que las baterías estén cargadas al máximo todos los días. Mantenga a la mano baterías adicionales.
- Mantenga a la mano una linterna y baterías adicionales.
- Mantenga a la mano un teléfono adicional de reserva, que funcione sin electricidad, y un radio de pilas.
- Prepare un plan alternativo para garantizar que los equipos de soporte vital continuarán funcionando. Podría, por ejemplo, hacer arreglos para quedarse en casa de un amigo o pariente durante un apagón, o emplear un generador eléctrico de reserva.
- Si emplea un generador de reserva, tenga presente que los clientes son responsables por la instalación segura, el empleo y mantenimiento de cualquier dispositivo eléctrico de reserva. Un generador instalado incorrectamente podría ser un peligro para usted y para los técnicos que podrían estar trabajando en las líneas eléctricas, incluso lejos de su casa. Asegúrese de emplear su generador de manera segura, cumpliendo las instrucciones de seguridad del fabricante y las normas locales. NO conecte generadores permanentes o portátiles a otra fuente de electricidad como las líneas eléctricas o enchufes de la compañía de electricidad.
- Si desea recibir una copia de nuestro folleto «**Standby Electric Generator Safety**» (Seguridad Con Los Generadores Eléctricos de Reserva) u otras sugerencias para prepararse en caso de emergencia por interrupción del servicio eléctrico, visítenos en www.pge.com/safety o llame a Pacific Gas and Electric Company al 1-800-660-6789 en español.
- Si le ocurre un racionamiento eléctrico por sectores, sintonice una estación local de radio para recibir actualizaciones periódicas sobre la ubicación y duración prevista del apagón. Los apagones duran por lo general entre una y cuatro horas. También podría serle útil saber cuál es su número de bloque de interrupción rotativa. Este número aparece en su cuenta, y se menciona en las noticias para identificar qué zonas o bloques de la ciudad atraviesan una interrupción del servicio eléctrico por sectores. Como este número puede cambiar, es importante que usted revise periódicamente su factura para ver si su zona ha sido asignada a un bloque diferente.



What is Medical Baseline?

- It's a financial assistance program for residential customers that have special energy needs due to certain qualifying medical conditions.
- Eligible residential customers may receive a "standard" Medical Baseline quantity of approximately 500 kilowatt-hours (kWh) of electricity and/or 25 therms of gas per month, in addition to regular Baseline quantities.

Who qualifies for Medical Baseline?

A licensed California doctor must certify that a full-time resident in your home is

- Dependent on life-support equipment used in the home.
- A paraplegic, hemiplegic, quadriplegic, or multiple sclerosis patient with special heating and/or air-conditioning needs.
- A scleroderma patient with special heating needs.
- Being treated for a life-threatening illness, compromised immune system, or other medical condition with special heating and/or air-conditioning requirements necessary to sustain the patient's life or prevent deterioration of the patient's medical condition.

What is life-support equipment?

- Any medical device used to sustain life or relied upon for mobility (as determined by a licensed doctor). Equipment must be used in the home. Generally, equipment used for therapy does not qualify for medical baseline.
- Life-support equipment includes: respirators (oxygen concentrators), iron lungs, hemodialysis machines, suction machines, electric nerve stimulators, pressure pads and pumps, aerosol tents, electrostatic and ultrasonic nebulizers, compressors, intermittent positive pressure breathing (IPPB) machines, and motorized wheelchairs.
- Please apply for Medical Baseline and let us know if a full-time resident is dependent on life-support so we can place a special code on your account. PG&E attempts to notify customer's with this life-support code if service will be interrupted due to planned maintenance, repair, or construction, and in the event of "rolling blackouts".

How do I apply for Medical Baseline?

- Complete the "Medical Baseline Allowance" (Rev 7/02) application form .
(A licensed California doctor must sign the application and certify the medical condition).
- Mail the completed and signed application form to:
Pacific Gas and Electric Company, Attention: Medical Baseline, P.O. Box 8329, Stockton, CA 95208

How do I know if I've been approved for Medical Baseline?

- To confirm you've been approved for Medical Baseline, please check the "Special Account Information" section of your bill. "Life-Support" and/or "Medical" will appear in this section of your bill if you've been approved.
- If you do not qualify for Medical Baseline, a letter will be sent to you.

What if I have further questions?

- Please call Pacific Gas and Electric Company at 1-800-743-5000, or 1-800-660-6789 (Spanish-line), or 1-800-893-9555 (Chinese-line). Hearing-impaired customers with Telecommunications Devices for the Deaf (TDD's) may call 1-800-652-4712.
- Additional information about Medical Baseline and other customer programs is also available on PG&E's website (www.pge.com).



Let us know

- Please let us know that a full-time resident in your home depends on a life-support device so we can give your account a special life-support code.
- Pacific Gas and Electric Company attempts to notify customers with this life-support code if service will be interrupted due to planned maintenance, repair, or construction. But we can't, of course, give advance notice of unscheduled power outages due to such events as storms, accidents, vandalism or equipment failure.
- We will also attempt to notify you in the event of "rolling blackouts". Rolling blackouts are service interruptions caused by electric power shortages or an electric power grid emergency.
- This life-support code also enables Pacific Gas and Electric Company to notify you of additional programs or considerations you may be eligible for.

Please be prepared for an emergency

- Please keep in mind that temporary power outages may occur – and be prepared!
- Pacific Gas and Electric Company knows how important reliable electric and gas service is to our customers, especially those using life-support devices. We make every effort to prevent outages but **cannot guarantee that they will not occur.**

What you can do to prepare for power outages

- Keep phone numbers of emergency response agencies (e.g. 911, hospital, fire department, police) in a convenient location, in the event emergency assistance is needed.
- Ensure batteries are fully charged each day if you use a battery-powered life-support device and keep extra batteries handy.
- Keep a flashlight and extra batteries handy.
- Have a back-up telephone that does not rely on electricity and battery-powered radio on hand.
- Have an alternative plan in place to ensure the continuity of any life-support needs. This may include making special arrangements to spend time with a friend or relative during an outage or using a back-up generator.
- If you use a back-up generator, please understand that customers are responsible for the safe installation, use, and maintenance of any back-up power. Improperly operated generators can be dangerous to you and line workers who may be working on power lines some distance from your home. Please be sure to use your generator safely and follow all of the manufacturer's safety instructions and local codes. And do NOT connect permanent or portable generators to another power source, such as utility power lines or electric outlets.
- If you would like a copy of our "Standby Electric Generator Safety" brochure or other power outage emergency preparedness tips, visit us at www.pge.com/safety or call Pacific Gas and Electric Company at 1-800-743-5000.
- If you experience a rolling blackout, please tune to a local radio station for regular updates about the location and expected duration of the blackout. Generally, rolling blackouts last from one to four hours. It also may be helpful for you to know your rotating outage block number. Your rotating outage block number is located on your bill and is usually mentioned in news reports to identify which areas or blocks are experiencing a rolling blackout. Since this number can change, it is important that you check your bill regularly to see if you've been assigned to a different block.